

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier/11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Gatineau
Ontario
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 775-7279

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Property Management Project Division/Division du
projet de gestion immobilière
Sir Charles Tupper Building 4th Fl
Édifice Sir Charles Tupper 4e étage
A-425-F
2720 Riverside Drive/
2720, promenade Riverside
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet AFD SERVICES - RP-2 / CAMPUSES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP008-122111/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20122111	Date 2012-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$GC-003-61226	
File No. - N° de dossier gc003.EP008-122111	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-05	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rice, Tony G.	Buyer Id - Id de l'acheteur gc003
Telephone No. - N° de téléphone (613) 736-2870 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est émise pour les raisons suivantes:

1) Fournir le Paquet de renseignements au soumissionnaire. Les renseignements fournissent l'information pertinente aux installations concernées ainsi que les renseignements sur les politiques de TPSGC.

2) Notifier les soumissionnaires désirant assister à la conférence des soumissionnaires de se rassembler à l'extérieur du pavillon identifié à la carte ci-jointe.

3) At À 1.3 Données volumétriques

Delete: Table is its entirety

Insert: Attached table

3) <Version française seulement> À 2.8 Présentation des soumissions, 2.8.4

Supprimer: "soixante (60) jours"

Insérer "300 jours"

5) À 7.20

Ajouter:

Conflits d'intérêts

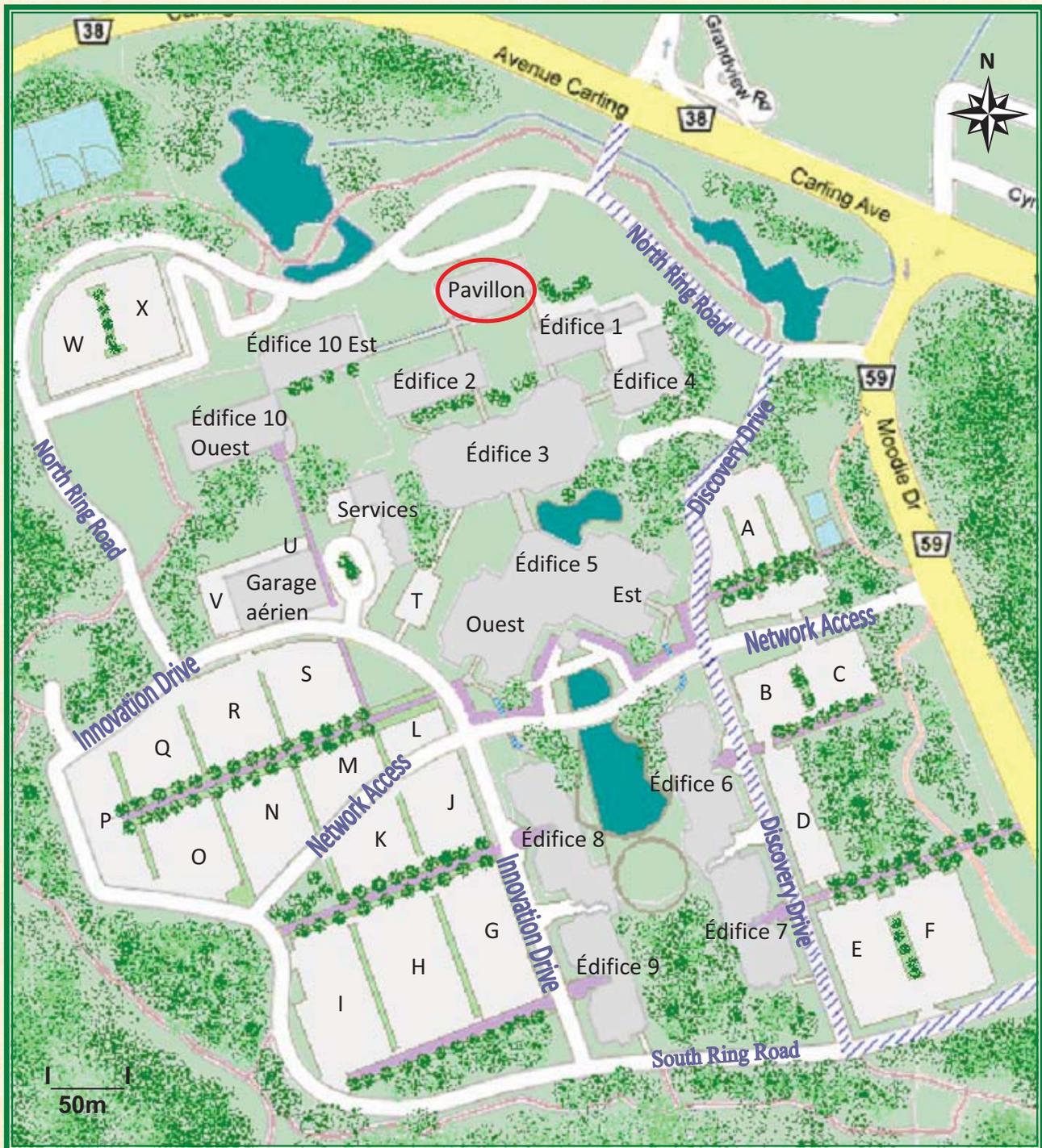
L'entrepreneur convient que, pendant la durée du contrat, il ne sera pas autorisé à présenter une soumission en réponse à tout autre appel d'offres du gouvernement fédéral, ayant trait à la réalisation de tout projet de travaux lié aux services de gestion immobilière, aux services de réalisation de projets et aux services optionnels décrits dans les présentes.

6) À l'Annexe F - Liste des biens du portefeuille

Supprimer l'Annexe F in its entirety

Insérer l'Annexe F ci-jointe- Liste des biens du portefeuille

Plan du campus Carling



Légende

Rue principale	Rue	Chemin de gravier	Route d'autobus	Terrain de sport
Aire de stationnement	Chemin pavé	Trottoir	Étendue d'eau	Tunnel sous-terrain



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Type de Service	Période initiale				Option 1		Option 2		Option 3		Option 4		Total
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24	2024-25	
Services de gestion immobilière	33.0	67.0	69.0	76.0	86.0	95.0	98.0	102.0	106.0	110.0	114.0	119.0	1,075.0
Services de réalisation de projets	12.0	24.0	25.0	26.0	27.5	28.5	29.5	31.0	32.5	34.0	35.5	37.0	342.5
Services aux locataires	4.0	9.0	9.0	9.5	10.0	10.5	10.5	11.0	11.5	11.5	11.5	12.5	121.0
Total sans options	49.0	100.0	103.0	105.5	123.5	134.0	138.0	144.0	150.0	155.5	161.5	168.5	1,538.5

Options potentielles

Projets de > 1M\$	4.0	8.0	8.0	8.5	9.0	9.5	10.0	10.0	10.5	11.0	11.5	12.0	112.0
Services de gestion des installations	3.0	6.5	6.5	7.0	7.0	7.5	7.5	8.0	8.0	8.5	9.0	9.0	87.5
Services de location	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.6
Opérations commerciales	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.6
Immobilisations additionnelles	6.5	14.0	14.0	15.0	15.5	16.0	16.5	17.5	18.0	19.0	19.5	20.5	192.0
Projets spéciaux de construction	46.7	57.0	78.5	124.5	151.5	122.0	61.5	38.5	0.0	0.0	0.0	0.0	680.2
Total avec options	60.4	85.8	107.0	155.0	183.0	155.0	95.5	74.0	36.5	38.5	40.0	41.9	1,072.9
Grand total	109.4	185.8	210.0	266.5	306.5	289.0	233.5	218.0	186.5	194.0	201.5	210.4	2611.4

Annexe F – Liste des biens du portefeuille

3.12 Liste des biens du portefeuille – Complexe Carling et pré Tunney

3.12.1 Liste des biens du portefeuille

3.12.1.1 Tableaux – Biens du portefeuille

Complexe Carling		Pré Tunney	
Nom de l'immeuble	Superficie locative (en mètres carrés)	Nom de l'immeuble	Superficie locative (en mètres carrés)
Immeuble n° 1	5,334	Immeuble Brooke-Claxton	21,093
Immeuble n° 2	8,871	Immeuble des Finances	7,203
Immeuble n° 3	31,282	Immeuble Graham-Spry	11,695
Immeuble n° 4	7,570	Immeuble Jean-Talon	60,906
Immeuble n° 5	45,034	Immeuble Jeanne-Mance	32,755
Immeubles n° 6 et 7	31,570	Immeuble de Statistique Canada	39,238
Immeuble n° 8	15,631	Immeuble Personnel Records	19,078
Immeuble n° 9	23,070	Édifice R.H.-Coats	40,829
Immeubles n° 10 est	8,379	Laboratoire Standard	4,463
Immeubles n° 10 ouest	12,876	Enceinte Butler	303
Immeuble Pavillon/Admin.	3,652	Annexe de l'immeuble des Finances	6,481
Immeuble Services	1,921	Immeuble General Records	17,044
Wildlife Centre	415	Immeuble de la protection de la santé	10,317
Pioneer House	130	Centre de traitement informatique données de la Défense nationale	16,602
Terrains et stationnement	0	Terrains et stationnement	0
Garage de stationnement	0		